

MUSIC WORKSTATION
XP-50



Roland

まさに羊の皮を被った狼である。

一見するとジェントルな風貌、けれどこの漆黒のボディに魔物のような凄みを感じる人は多いだろう。ディテール

にあのモンスター・マシンJV-1000を匂わせるからかも知れない。情緒的な想像ではなく、例えばこのスペック、まるで過剰装備ではないか。遂に64ポリフォニック16パートに達した次世代シンセ・エンジン。シーケンス・エンジンも次世代MRC Proへ。さらに4×エクspansion、40EFXアルゴリズム、90種ものテンプレート・クオンタイズ、新機能RPS、32ビットRISC CPU…ライブでスタジオであなたのイマジネーション・ワールドで。次の時代をインスパイアするには、ここまでのエネルギーが必要だ。完璧主義ワークステーションXP-50登場!



**NEW GENERATION,
BUILT-IN
64 VOICE
SYNTHESIZER &
MRC Pro
SEQUENCE SYSTEM**

次世代エナジーの集合体。

次世代ワークステーションへ:

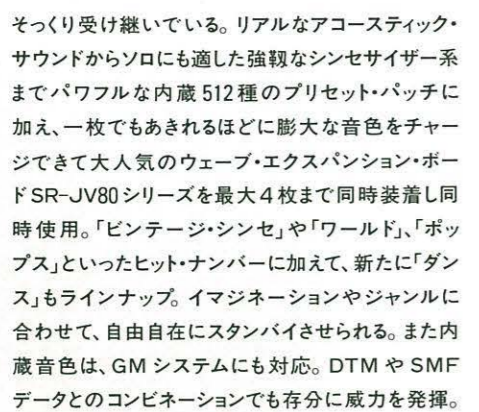
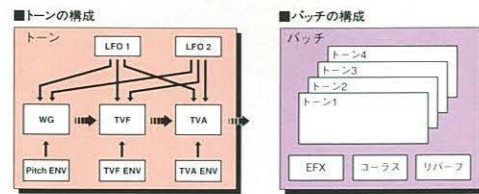
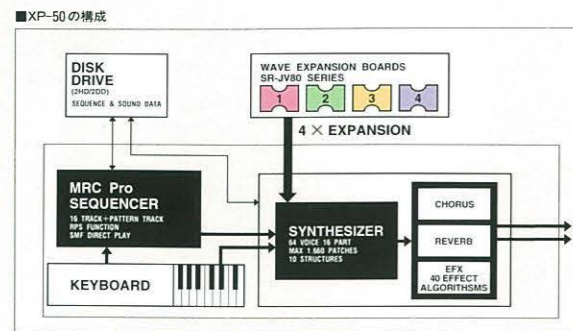
ワークステーションとは作曲も演奏も編集も一台で完結するまさに「スタジオ」である、という従来からの常識は、今では新製品XP-50のワークステーションとしての素晴らしさを半分も伝えることはできない。それに、プレイヤーの瞬発するイメージーションやホットなグルーブ感を、ここまでストレートに音楽にできるスタジオというのも現実にはないだろう。ライブの熱気を余さず表現できるマシン。そう、XP-50の新しさとは、圧倒的なステージ感覚をも身につけたワークステーションであるということ。これまでのような、たつぷりと時間をかけたスタジオワーク的な音楽づくりから、リアルタイムで速攻的なライブ・ワークステーションと呼ぶべき新たな性能と機能も満たして。アーティストのあらゆる策略と夢想を、スタジオでもステージでも壮大な音の宇宙に変えてしまう創造力。ハードウェアだけでなくコンセプトそのものからXP-50は次世代へ。

遂に64ボイス・シンセ・エンジン:

XP-50の登場がエポックメイキングな理由、それをただ一点のスペックからでも象徴するのが、ワークステーション初の64ボイス・ポリフォニックを実現したシンセサイザー・エンジンの搭載である。高度なピアノ・テクニクにも発音抜けのない超余裕の演奏。さらに16パート・マルチ・ティンバーということもあって、アンサンブル・サイズは広大、音楽イメージーションの翼も無限になるだろう。シーケンスとのコンビネーションを前提とするワークステーションにとって発音数の余裕は、まさしく攻撃力そのものの余裕。今後のハイ・スタンダードとなるスペックをいち早く武器に!

あの4×エクspansion構成も:

ローランド・シンセサイザーを語る場合に、忘れられないのが圧倒的な拡張性だ。XP-50では、音源部を、あのプロ・スペックの音色の量と質を誇るスーパー音源モジュールJV-1080から移植。もちろんその驚異的な音色拡張性で話題の4×エクspansion構成も



スーパー・シンセサイズの誘惑:

膨大な音色を確保しながらも、さらにイメージーションに忠実に追い込んで強烈にカスタマイズしたサウンドも欲しい。この貪欲こそ創造力であり、プレイヤー魂というもの。そこでXP-50では、縦横無尽の絶大なシンセサイズ能力となるシンセサイズ・ストラクチャー・10種類を内蔵。ウェーブ・ジェネレータのレベルから、TVAやTVFを自由に駆使した音づくりができ、

しかもふたつのウェーブを重ねたレイヤー的な分厚い音や、ブースター機能によるウェーブ段階からデジタル・ディストーションをかけられるシンセサイジングや、PWM(パルス・ウィズ・モジュレーション)に似た音づくり、さらにはリング・モジュレーター機能によって原波形に含まれない多くの非整数倍音を生み出し、トリッキーな金属的サウンドなども思いのまま。XP-50は、次世代のワークステーションである大前提として、アンサンブル・イメージを音の段階からドラステックに追求できる第一級の次世代スーパー・シンセサイザー・エンジンを搭載したのである。

マルチ・エフェクター・EFXの威力:

シンセサイズによる音づくりの延長として、さらに個性的な空間表現に欠かせないファクターがエフェクトだ。そこでXP-50には、完全に独立した3系統のエフェクト・セクションで構成。ひとつは音に空間の広がり



や立体感を演出するためのリバーブ・セクションそしてコーラス・セクション。どちらも精密なパラメータ設定とともに、コーラスとリバーブ双方のミックスやシリーズなど多彩な組み合わせもサポート。そして積極的なサウンド・チャレンジに活躍するのが、マルチ・エフェクター・EFX。ご覧のように、アルゴリズム実に40種類で構成した超高級バージョン。たとえばディストーションでは小型アンプや大型の2段階みや3段階みアンプの特性を再現するギター・アンプ・シミュレー

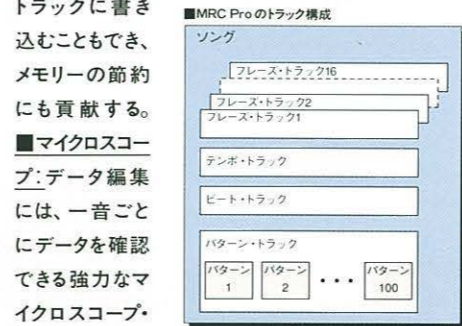
■マルチ・エフェクター・EFXのアルゴリズム			
1	STEREO-EQ	21	TIME-CONTROL-DELAY
2	OVERDRIVE	22	2VOICE-PITCH-SHIFTER
3	DISTORTION	23	FBK-PITCH-SHIFTER
4	PHASER	24	REVERB
5	SPECTRUM	25	GATE-REVERB
6	ENHANCER	26	OVERDRIVE-CHORUS
7	AUTO-WAH	27	OVERDRIVE-FLANGER
8	ROTARY	28	OVERDRIVE-DELAY
9	COMPRESSOR	29	DISTORTION-CHORUS
10	LIMITER	30	DISTORTION-FLANGER
11	HEXA-CHORUS	31	DISTORTION-DELAY
12	TREMOLO-CHORUS	32	ENHANCER-CHORUS
13	SPACE-D	33	ENHANCER-FLANGER
14	STEREO-CHORUS	34	ENHANCER-DELAY
15	STEREO-FLANGER	35	CHORUS-DELAY
16	STEP-FLANGER	36	FLANGER-DELAY
17	STEREO-DELAY	37	CHORUS-FLANGER
18	MODULATION-DELAY	38	CHORUS/DELAY
19	TRIPLE-TAP-DELAY	39	FLANGER/DELAY
20	QUADRUPLE-TAP-DELAY	40	CHORUS/FLANGER

ターまで加え、ディレイならトリプル・タップやクアドラプル・タップも用意。さらにオートワウやロータリー、スペースDなど、このエフェクト名を聞くだけでも、サウンドのイメージーションが広がるだろう。

MRC Pro、シーケンスの新基準:

XP-50に新世代ワークステーションを名乗らせるもうひとつの心臓部、それがこのXP-50のために新開発されたシーケンス・システムMRC Proの搭載である。ローランドのシーケンサーMCシリーズで鍛えられ、プロ・シーケンスの基準となったシーケンス・ソフトウェアの傑作 Super MRC のできることのすべてを踏襲し、さらにすべての項目で圧倒的に超越した。ワークステーションに搭載するシーケンスとは、ライブに強いシーケンスとは、グルーブ感を大切にしたい流れるようにスムーズな操作性をもつシーケンスとは。こうしたすべてに明快な性能と機能をもって MRC Pro が解答を示す。■レコーディング:リアルタイムとステップの2通りの入力方式。さらにリアルタイムでは、リブレース、ミックス、オートパンチ・インと多彩な録音をサポート。またループ・レコーディング機能も可能にした。

■16フレーズ・トラック:16パート構成にダイレクトに対応できる余裕の16トラック構成で編集時などもスムーズでわかりやすく、壮大なアンサンブルが可能。■パターン・トラック:フレーズ・トラックとは別にパターン・トラックを装備。まるでフレーズ・サンプリングのようにパッチ感覚で好きな演奏シーケンスを次々に貼り込んで曲を完成できる。登録できるパターンは最大100種類。小節数は最大999小節、事実上もはや無限だろう。パターンには、リズムだけでなく、あらゆるチャンネルのあらゆるメッセージを入力することも可能。またどのパターンを再生するかをフレーズ・



■グループ・クオンタイズのテンプレート・グループ	
16 Beat Straight	
16 Beat Light Shuffle	
16 Beat Medium Shuffle	
16 Beat Heavy Shuffle	
8 Beat Straight	
8 Beat Light Shuffle	
8 Beat Medium Shuffle	
8 Beat Heavy Shuffle	
Double Time Swing	
Swing	
World Music	
Tuplets	
Constant Shuffle	
Getting Slow	
Offsetting 2nd 16th note	
Offsetting 4th 16th note	

トラックに書き込むこともでき、メモリーの節約にも貢献する。■マイクروسコープ:データ編集には、一音ごとにデータを確認できる強力なマイクروسコープ。

RPS機能、ライブで目立つ:

パターン・トラックに入れたパターンを特定の鍵盤を押すだけで再生。まるでDJパフォーマンスのような表現が簡単にできるRPS(リアルタイム・フレー

ズ・シーケンス)機能。手弾きでは到底できない複雑なフレーズ演奏を仕込んで、ここぞというタイミングでキー・オン!さらにドラムの派手なフィル・インを仕込んでキー・オン!ライブで、あつと言わせるアイデアを考えよう!

快適・高速、クイック・プレイ:

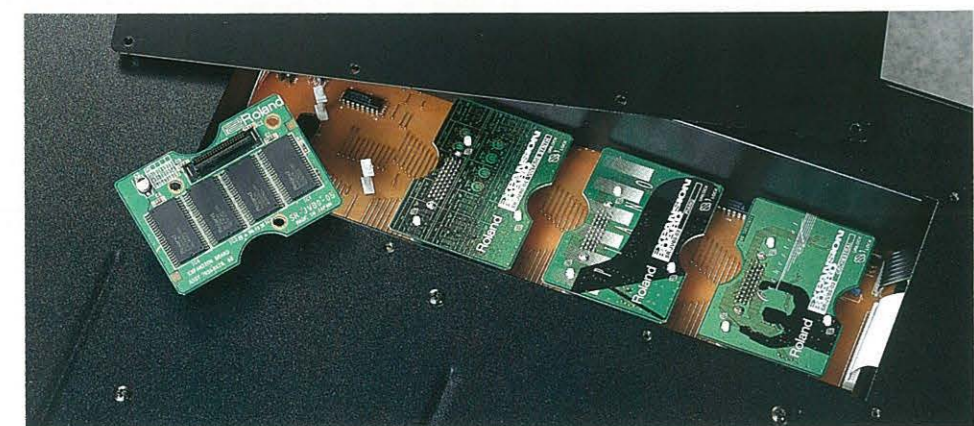
ディスクを入れる、即演奏スタート。ロードは不要。このクイック・プレイが新世代ワークステーションの快感!さらにMRC ProはSMFデータをダイレクト

にプレイ!Super MRCのデータもコンバートが可能。さらにXP-50は、例えばベンダー1本から新開発し、操作感と表現力を徹底してアップ!心臓部に超高速32ビットRISC CPUを投入。64ボイスの空前の演奏情報と快適なMIDIシーケンスをフル・サポート!



MUSIC WORKSTATION XP-50

¥175,000(税別)



PRESET WAVEFORM

Internal A				Internal B			
No.	Wave Name	No.	Wave Name	No.	Wave Name	No.	Wave Name
1	AC Piano 1A	50	Rt. Org Fst	100	Power Chord C	148	Mini Bs 1A
2	AC Piano 1B	51	Pipe Organ	99	EG Harm	149	Mini Bs 1B
3	AC Piano 2A	52	Jazz Str Gtr A	101	Gt Fret Noise	150	Mini Bs 1C
4	AC Piano 2B	53	Nylon Gtr B	102	Syn Gtr A	151	Mini Bs 2
5	AC Piano 2C	54	Electric Piano	103	Syn Gtr B	152	Mini Bs 3
6	AC Piano 2D	55	6-Str Gtr A	104	Str Gtr C	153	MC-202 Bs A
7	AC Piano 2E	56	6-Str Gtr B	105	Harp 1A	154	MC-202 Bs B
8	AC Piano 2F	57	6-Str Gtr C	106	Harp 1B	155	MC-202 Bs C
9	AC Piano 2G	58	Harp 2A	107	Harp 1C	156	Flute 1A
10	AC Piano 2H	59	Harp 2B	108	Harp 1D	157	Flute 1B
11	Piano Up TH	60	Gtr Harm C	109	Banjo B	158	Flute 1C
12	Organo P3 A	61	Pop Strat C	110	Harmon Mute B	159	Pipe
13	MKS-20 P3 A	62	Comp Gtr B	111	Sitar A	160	Bottle
14	MKS-20 P3 C	63	Comp Gtr A	112	Sitar B	161	Shakuhachi
15	SA Rhodes 1A	64	Clarinet A	113	Clarinet A	162	Soft Pad A
16	SA Rhodes 1B	65	Mute Gtr 1	114	Dulcimer A	163	Clarinet B
17	SA Rhodes 1C	66	Pop Strat A	115	Shamisen B	164	Soft Pad B
18	SA Rhodes 2A	67	Mute Gtr 2B	116	Dulcimer C	165	Oboe mf B
19	SA Rhodes 2B	68	Mute Gtr 2C	117	Shamisen A	166	Oboe mf A
20	SA Rhodes 2C	69	Pop Strat A	118	Shamisen B	167	Oboe mf C
21	E Piano 1A	70	Pop Strat B	119	Shamisen C	168	Sop Sax mf A
22	E Piano 1B	71	Pop Strat C	120	Strap 2B	169	Sop Sax mf B
23	E Piano 1C	72	Koto B	121	Koto B	170	Sop Sax mf C
24	E Piano 2A	73	Jazz Gtr B	122	Koto C	171	Alto Sax 1A
25	E Piano 2B	74	Jazz Gtr A	123	Pick Bass A	172	Alto Sax 1B
26	E Piano 2C	75	JC Strat A	124	Pick Bass B	173	Alto Sax 1C
27	E Piano 2D	76	JC Strat B	125	Finger Bs A	174	Tenor Sax B
28	E Piano 2E	77	JC Strat C	126	Finger Bs B	175	Tenor Sax A
29	E Piano 2F	78	JC Strat D	127	Finger Bs C	176	Tenor Sax C
30	MK-80 EP A	79	JC Strat E	128	Finger Bs D	177	Harmon Mute A
31	MK-80 EP B	80	JC Strat F	129	E Bass	178	Harmon Mute B
32	MK-80 EP C	81	Wdr Gtr A	130	Fretless B	179	Harmon Mute C
33	D-50 EP A	82	Clean Gtr B	131	Fretless B	180	Harmonica A
34	D-50 EP B	83	Clean Gtr C	132	Strap 2A	181	Harmonica B
35	D-50 EP C	84	Stratus A	133	Upright Bs 1	182	Harmonica C
36	Celeste	85	Stratus B	134	Upright Bs 2A	183	Chanter
37	Music Box	86	Stratus C	135	Upright Bs 2B	184	Tpt Sect A
38	Clav 1A	87	OD Gtr A	136	Upright Bs 2C	185	Tpt Sect B
39	Clav 1B	88	OD Gtr B	137	Clav B	186	Dual Square C
40	Clav 1C	89	OD Gtr C	138	Slap & Pop	187	Trumpet 1A
41	Organ 1	90	OD Gtr A	139	Slap Bass 2	188	Trumpet 1B
42	Organ 2	91	Heavy Gtr A	140	Heavy Gtr A	189	Trumpet 2A
43	Jazz Organ 1	92	Heavy Gtr B	141	Jz Bs Slap 1	190	Trumpet 2B
44	Jazz Organ 2	93	Heavy Gtr C	142	Jz Bs Slap 2	191	Trumpet 2C
45	Organ 3	94	Heavy Gtr A	143	Jz Bs Slap 2	192	Trumpet 2C
46	Organ 4	95	Heavy Gtr B	144	Jz Bs Slap 3	193	Harmon Mute 1A
47	Roc Organ	96	Heavy Gtr C	145	Jz Bs Pop	194	Harmon Mute 1B
48	Dist Organ	97	Power Chord A	146	Syn Bass A	195	Harmon Mute 1C
49	Rot. Org. Slw	98	Power Chord B	147	Syn Bass C	196	Trombone 1

PRESET PATCH

PRESET A			PRESET B			PRESET C			PRESET D (GM Patch)		
No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name
1	64voice Piano	53	Roller Spin	105	Dulcimer	25	Mondo Bass	53	E-Motion Pad	105	Nylon str. Gt
2	Bright Piano	54	Rocker Spin	106	East Melody	26	Clk Analog	54	JP-8 Str 3	106	Steel Str. Gt
3	Classique	55	Tone Wn Solo	107	Mandolin Trem	27	Sax. In Face	55	Vintage Orch	107	Jazz Gt.
4	Neo Piano	56	Pipe Organ	108	Nylon Gtr	28	101 Bass	56	JP8 Strings	108	Clean Gt
5	Piano Thang	57	60's Lead ORG	109	Gtr Strings	29	Noiz Bass	57	Gigantalog	109	Muted Gt
6	Power Grand	58	Atlantic Organ	110	Stair Gt 1	30	Power Jup Bs	58	Orchid	110	Overdrive Gt
7	House Piano	59	D-50 Organ	111	12str Gt 2	31	Occitan Bass	59	Warmth	111	Distortion Gt
8	E Grand	60	Cathedral	112	12str Gt 1	32	Hugo Bass	60	Casadei	112	St. Harmonics
9	Middle Grand	61	Church Pipes	113	12str Gt 2	33	Moist Bass	61	Deep Strings	113	Acoustic Bs.
10	Piano Blend	62	Poly Key	114	Jz Gtr Hall	34	Moist Bass	62	Pulsity	114	Fingered Bs.
11	West Coast	63	Poly Saws	115	Letter FrmPat	35	Britlow Bass	63	Pulse Pad	115	Picked Bs.
12	Piano Strings	64	Poly Pulse	116	Jazz Scat	36	Untamed Bass	64	Greek Power	116	Fretless Bs.
13	Bs/Pno. Grs	65	Dual Profs	117	Lounge Gig	37	Rubber Bass	65	Rugby Horn	117	Slap Bass 1
14	Waterhodes	66	Saw Mass	118	JC Strat	38	Stereoow Bs	66	D-50 Heaven	118	Slap Bass 2
15	SA Rhodes 1	67	Poly Split	119	Twin Strats	39	Wonder Bass	67	Afro Horns	119	Dissimulate
16	SA Rhodes 2	68	Pop Jv Strat	120	Jv Strat	40	Super Jv Bass	68	Pop Pad	120	Synth Bass 1
17	SA Rhodes 3	69	Stackoid	121	Syn Strat	41	Super Jv Bass	69	Drumsque	121	Violin Bass 2
18	Stky Rhodes	70	Wozy Rock	122	Rotary Gtr	42	RD-1000 Bass	70	Angels Sing	122	Violin Bass 1
19	Rd Rhodes	71	D-50 Stack	123	Muted Gtr	43	Hi Ring Bass	71	JP-8 Hollow	123	Cello
20	Nylon E Piano	72	Fantasia Jv	124	Switch On Mute	44	Euro Bass	72	JP-8 Haunting	124	Violin
21	Stky Rhodes	73	Jimme Dew	125	Power Trip	45	Blade Race	73	Herborn	125	Contrabass
22	Rhodes Mik	74	Heavenals	126	Crunch Split	46	Alternative	74	Hush Pad	126	Pizzicato Str
23	Psycho Rhodes	75	Mallet Pad	127	Recodeive	47	Hinat Taktuo	75	Jet Pad 1	127	Overdr
24	Tremo Rhodes	76	Huff N Stuff	128	Rock Yr Socks	48	Auto TB-303	76	Jet Pad 2	128	Timpani
25	MK-80 Rhodes	77	Huff 1080			49	Tpt Mahal	77	Phase Pad	129	Crystal
26	MK-80 Phaser	78	Bell Vx 1080			50	Velo Tekno 1	78	Phase Str	130	Goblin
27	Delicate EP	79	Fantasy Vox			51	Raggatractor	79	Jet Str. Ems	131	Echo Drops
28	Octa Rhodes1	80	Square Keys			52	Blade Race	80	Pivotal Pad	132	Star Theme
29	Octa Rhodes2	81	Childlike			53	S&H Pad	81	3D Flanged	133	Choir Aahs
30	JV Rhodes1	82	Music Box			54	Clari Express	82	Fantawox	134	Banjo
31	EP Mod Pad	83	Toy Box			55	Foiled Again	83	Glassy Pad	135	Syn Vox
32	Mr.Mellow	84	Wave Bells			56	Alvo	84	Moving Glass	136	Orchestra Hit
33	Comp Clav	85	Phonograph			57	Velo Tekno 2	85	Glasswaves	137	Kalimba
34	Klavinet	86	Beauty Bells			58	Rezoed	86	Shiny Pad	138	Trombone
35	Winger Clav	87	Music Bells			59	Yelo Wah Gtr	87	Shuffled Glass	139	Tuba
36	Phase Clav 1	88	Pretty Bells			60	Blow Hit	88	Chime Pad	140	Muted Trumpet
37	Phase Clav 2	89	Clave			61	Hammer Bell	89	Spin Pad	141	French Horn
38	Phase Clav 3	90	Rock Tubular			62	HiP Bass	90	Marcato	142	Brass
39	Chorus Clav	91	Ambience Vibe			63	Intentions	91	Bright Str	143	Synth Brass 1
40	Wave Clav	92	Warm Vibes			64	Horney Bass	92	Aurora	144	Rythm Brass 2
41	Velo Zbr Clv	93	Dyna Marimba			65	Analog Seq	93	Tremolo Strng	145	Marimba
42	Clavichord	94	Bass Marimba			66	Impact Wood	94	Chambers	146	Alto Sax
43	Analog Clav1	95	Bass Marimba			67	Knobs Solo Vox	95	Yelonic	147	Xylophone
44	Analog Clav2	96	Ethno Metals			68	X-Mod Pad	96	Stepped Pad	148	Santur
45	Ballad E	97	Steel Dr. Mit			69	Fac-C = Zap	97	Rainbow Pad	149	Tubular Bell
46	Full Stops	98	Steel Gt.			70	4 Hits 4 You	98	Soundtrk DANC	150	Organ 2
47	Ballad F	99	Steel Gt.			71	Impac	99	Firmly Pad	151	Organ 3
48	Mellow Bars	100	Voiccy Pizz			72	Phase Hit	100	Vanishing	152	Church Org. 1
49	Auger Mentive	101	Sitar			73	Tekno Hit 1	101	5th Sweep	153	Reed Organ
50	Parley B	102	Tekno Split			74	Tekno Hit 2	102	Clazwring	154	Helicoptor
51	The Big Spin	103	EthnoSplit			75	Tekno Hit 3	103	Big BPF	155	Recorder
52	Gospel Spin	104	Jamison			76	Reverse Hit	104	MG Sweep	156	Pan Flute



WAVE EXPANSION BOARD

SR-JV80 SERIES ¥250,000(税別)

膨大なウェーブ・データが1ボードに集積したウェーブ・エクスパンション・ボード。さらにこれらを実践的に組み上げたパッチ群も収録。

●**SR-JV80-01 "Pop"**
ピアノ、オルガン、ギター、ベース、などのウェーブフォーム224種類と145種類のパッチを内蔵。コンソールによる音楽制作に最適。

●**SR-JV80-02 "Orchestral"**
オーケストラで使用される弦楽器、管楽器、ピアノ、オーケストラピットなどのウェーブフォーム174種類とそのパッチを225種類内蔵。

●**SR-JV80-03 "Piano"**
グランド・ピアノからRD-1000、RHODESピアノまで、高品位で多彩なウェーブフォームを73種類とそのパッチを111種類収録しました。

●**SR-JV80-04 "Vintage Synth"**
名機と賞賛される世界中のビンテージ・シンセたちのサウンドをこの1枚に集結。ウェーブフォームは255種類。パッチは255種類を搭載。

●**SR-JV80-05 "World"**
バグパイプ、ケーナ、タブラバヤ、カヤグム、ガムランなどの世界中の民族楽器のウェーブを255種類とそのパッチを255種類内蔵しました。

●**SR-JV80-06 "Dance"**
ダンス音楽で定評のAMG社ライブラリーより厳選した255ウェーブと255パッチを搭載。フレーズ・サンプリングによる音楽制作に最適。

SPECIFICATIONS

【シンセサイザー部】

- 音源：PCM方式
- パート数：16(パート10はリズム・パート)
- 最大同時発音数：64音
- エフェクト：EFX=40アルゴリズム、リハープ=1(8タイプ)、コーラス=1
- プリセット・メモリー：パッチ=512、パフォーマンス=64、リズム・セット=8
- ユーザー・メモリー：パッチ=128、パフォーマンス=32、リズム・セット=2
- ウェーブ・エクスパンション・ボード(別売)

【シーケンサー部】

- トラック数：フレーズ・トラック(16MIDIチャンネル/トラック)=16、パターン・トラック(16MIDIチャンネル/トラック)=1、テンポ・トラック=1、ビート・トラック=1
- シンセリアル・メモリー：キャタログ・トラックには100個までのパターンを作成可能
- 3.5インチ・マキトロ・フロッピー・ディスク(2DD/2HD)：記憶音数=約20,000音、ロング&=9,998小節
- ロードできるソングの種類：XP-50のソング(MRC Pro)、スタンダードMIDIファイル(フォーマット0)、スタンダードMIDIファイル(フォーマット1)、S-MRCのソング(MCシリーズのシーケンサー)

OPTION

EV-5 エクスプレッション・ペダル ¥6,500(税別)	FV-300L フットボリューム/エクスプレッション ¥11,000(税別)	DP-2 ペダル・スイッチ ¥2,000(税別)	FS-5U フットスイッチ ¥2,300(税別)	TB-XP-50 ハードケース ¥19,800(税別)
--	---	---------------------------------------	---------------------------------------	--

Roland

株式会社

本社・〒330 大阪市北区堂島浜1-4-16

●製品についてのお問い合わせは、最寄りのローランド各営業所へ。

札幌千代田 札幌市中央区大通西6-2-6 ☎011(281)0708	仙台青葉区 仙台市青葉区本町2-10-33 ☎022(225)6221	東京千代田 埼玉県大宮市桜木町1-10-2 ☎048(648)8977	東京千代田 東京都千代田区神田須田町2-7 ☎03(3251)5595	大阪東淀川区 大阪市東淀川区東中津2-21-9 ☎06(3431)3841	名古屋中区 名古屋市北区堂島浜1-7 ☎052(202)1881	大阪平野区 大阪市平野区堂島浜1-4-16 ☎06(345)9521	兵庫東灘区 神戸市東灘区塚本1-1-17 ☎082(247)2731	福岡博多区 福岡市博多区東屋町1-31 ☎092(282)4190	東京目黒区 東京都目黒区三軒上り1-1 ☎03(3770)6121	大阪東淀川区 大阪市東淀川区桜井町23-23第二カサヤビル1F ☎06(346)0552	高槻市 高槻市榊原1-1グループラザニア1号館4F ☎0726(85)2203	高槻市南區 高槻市南區日町2-24-12 ☎06(426)6664
--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	--	---	---

●このカタログに掲載の価格には消費税は含まれておりません。●製品には日本語版のオーナーズ・マニュアルがついています。英語版(有料)をご希望の方は、販売店にお問い合わせください。●製品には保証書がついています。お求めの販売店で所定事項を記入した保証書を必ずお受け取りください。●このカタログの記載内容は1995年3月現在のものです。●定価格およびデザインは改良のため予告なく変更することがあります。●このカタログは印刷物のため、商品の写真と実際の色は異なる場合があります。

平成7年3月作成 NAM-2292 '95 MAR. G-4 DAN-SE